PROPUESTA PARA LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO DE FRANCÉS JORNADA ESCOLAR COMPLEMENTARIA 2023

PROYECTO: Jornada Escolar Complementaria - FRANCÉS	
Destinatario de la propuesta: Secretaría de Educación de Medellín	**Emisor de la oferta:** Alianza Cultural Colombo Francesa de Medellín - AFM
Fecha de la propuesta: 15 de mayo de 2023	

AllianceFrançaise
Medellín

1. Introducción

Desde el año 2005, con el programa ***Francés para Todos***, y desde el año 2013, con el programa de ***La Récré Pour Tous***, se ha venido trabajando en la modalidad de Educación Complementaria, la cual se basa en enseñar el idioma francés a los estudiantes de las Instituciones Educativas de la ciudad de Medellín mediante actividades pedagógicas y lúdico-recreativas trabajando de esta manera las competencias de la lengua: Comprensión oral, comprensión escrita, producción oral y producción escrita. Año tras año, la evolución y el impacto en la comunidad educativa se han reflejado de manera positiva. El programa ha permitido abrir un nuevo horizonte cultural, social y educativo a los estudiantes, a través del aprendizaje de la lengua y la sensibilidad a la cultura francesa. Este proyecto también ha logrado identificar a grupos e individualidades con talento para potencializarlos y participar en el desarrollo de las capacidades humanas de la comunidad educativa.

Para el año 2023, la formación efectiva empezará a partir de la fecha del 20 de febrero hasta el 09 de junio 2023. El tiempo administrativo será desde 06 de febrero hasta el 23 de junio de 2023 para finalizar los últimos informes.

2. Antecedentes

2.1. Antecedentes de La Alianza Francesa de Medellín

La Alianza Francesa de Medellín es una asociación civil, sin ánimo de lucro, fundada por humanistas franceses en 1883. Forma parte de una red mundial compuesta por más de 830 Alianzas Francesas. Estos centros culturales binacionales están presentes en los 5 continentes y se dedican a promover la lengua y la cultura francesa y francófona en el mundo, estableciendo estrechos vínculos con el saber, las instituciones, los ciudadanos locales, y con el gobierno francés. En Medellín la Alianza Francesa fue fundada hace más de 70 años.

En la actualidad, la Alianza Francesa aparece como una referencia en el ámbito de la enseñanza del francés como lengua extranjera. Es la única institución en Colombia habilitada por el gobierno francés para la organización de certificaciones internacionales (tipo DELF-DALF, TEF y TCF) y la entrega de los diplomas y atestaciones correspondientes.

La Alianza Francesa de Medellín cuenta con profesores altamente cualificados (licenciados en adelante), con experiencia de enseñanza para todo tipo de público (niños a partir de 5 años, adolescentes, adultos, francés general y francés específico, en colegios, universidades y empresas). Nuestro programa de formación continua en Colombia y en el extranjero permite a nuestros docentes estar siempre actualizados con las últimas metodologías de enseñanza y de esta manera mantener una postura reflexiva sobre su praxis.

2.2. Antecedentes del programa de Educación – Jornada Escolar Complementaria

Antes del programa ***La Récré Pour Tous*** en el marco del proyecto de Jornada Escolar Complementaria de la Alcaldía de Medellín (2013), implementamos el proyecto ***Français Pour Tous*** (Francés Para Todos), un proyecto pedagógico y social que empezó en Medellín en 2005, brindando formación en francés a niños de colegios públicos hasta el año 2011 y el cual se retomó en 2020 en modalidad virtual. A través de los dos programas, en un poco menos de 16 años, la Alianza Francesa de Medellín y la Alcaldía de Medellín brindaron formación en francés a unos 5.700 niños en más de 60 colegios públicos diferentes.

Entre el 2005 y el 2011, la Alcaldía de Medellín, en unión con la Alianza Francesa y con la colaboración de la Fundación Éxito, la Nacional de Chocolates e Industrias Noel, (hoy Nutresa), bajo la coordinación de la Escuela del Maestro, realizaron una alianza estratégica para que varias Instituciones Educativas de la ciudad se integrasen al proceso de aprendizaje de la lengua francesa y la cultura francófona. Varios alumnos del programa encontraron en el francés una vocación profesional como es el caso de Oscar Peláez, del grupo de mejores ICFES 2005, que luego fue vinculado como docente de francés en la Alianza Francesa, antes de volverse coordinador pedagógico. Con base en los logros que tuvo el programa, este proyecto fue ejemplo para las demás Alianzas, como fue el caso de Barranquilla, Bogotá y Bucaramanga. Dos estudiantes del programa, Andrés Echavarría (egresado de la I.E. Liceo El Pedregal) y Katherine Graciano Correa (egresada de la I.E. Mª Madre Mazarello) están siguiendo sus estudios universitarios en Francia. Los alumnos más destacados del programa *Francés para Todos* presentaban la prueba DELF (Diploma de Estudios de Lengua Francesa), otorgado por el Ministerio de Educación de Francia, correspondiente a su nivel, entre A1 y B1.

A partir del año 2013, la Alianza Francesa de Medellín participó en el llamado de la Secretaría de Educación de Medellín, presentando la propuesta para el desarrollo de francés de Educación Complementaria con el programa "***La Récré Pour Tous***" con actividades que generan un aprendizaje del idioma a partir de la lúdica (el programa Francés para todos era más académico). El programa está dirigido a niñas, niños y jóvenes desde tercer grado hasta el final de secundaria. Cada grupo ha contado con un promedio de 20 alumnos. Desde el año 2013, se ha llevado el programa a un total de 60 Instituciones Educativas, beneficiando alrededor de 4000 estudiantes los cuales han visto el idioma francés como una nueva oportunidad de ampliar sus conocimientos en un mundo globalizado. En el año 2019, con el apoyo del gobierno francés, el programa permitió llevar a 5 niñas a Francia durante 15 días. Pasaron una semana en un colegio rural, en el suroeste de Francia, una semana en un entorno más urbano, en París, donde visitaron los principales monumentos, y en la periferia de París. De esta manera, en el año 2020 se volvió a retomar el programa ***Français pour Tous*** en modalidad virtual a causa de la pandemia. Durante este año se desarrolló el proceso por medio de la plataforma Zoom y de una plataforma virtual diseñada por la Alianza donde los estudiantes podían consultar las temáticas trabajadas en el curso y realizar ejercicios para un mejor entendimiento.

El programa de Educación Complementaria ofrece grandes oportunidades a los niños, dándoles la posibilidad de acceder a becas para ir a estudiar a otro país, no sólo a Francia (donde estudiar en una universidad es mucho más económico que en Colombia), sino a cualquier país francófono del mundo, por ejemplo, a Quebec.

3. Propuesta proyecto de francés en Jornada Escolar Complementaria de la Secretaría de Educación 2023

3.1. Objetivos del proyecto

Proponemos para el año 2023, que 11 grupos (10 con recursos ordinarios y uno con recursos de Presupuesto Participativo de la comuna 9) de 11 instituciones de la ciudad tengan la oportunidad de participar en el programa Jornada Escolar Complementaria de francés, beneficiando un total de 220 niños y jóvenes.

El programa se desarrollará a razón de 2 sesiones presenciales de 2 horas por semana (1 hora clase = 50 min para un total de 1 hora y 40 minutos).

La propuesta tendrá una duración de 4 meses de formación efectiva. La coordinadora y el asistente empezarán 15 días antes de la formación con el fin de organizar el lanzamiento de las sesiones en cada Institución Educativa y terminarán 15 días después para terminar los últimos informes y gestionar administrativamente la terminación del contrato.

Cabe destacar que el estudiante que elige pertenecer al programa de Educación Complementaria ruta bilingüismo idioma - francés lo hace de forma voluntaria. El objetivo de dicho programa es generar espacios para el sano esparcimiento y el aprendizaje de cultura general, lo que permitirá a los estudiantes ampliar sus perspectivas hacia el mundo que los rodea.

3.1.1 Objetivo General

Brindar un proceso formativo en Francés Jornada Escolar Complementaria para 220 niños y jóvenes repartidos entre 11 grupos de 11 Instituciones Educativas de Medellín. 2 de los grupos serán conformados con alumnos que han recibido clases de francés anteriormente de las Instituciones beneficiadas en el año 2022.

3.1.2 Objetivos Específicos

- Brindar un proceso de formación en francés Jornada Escolar Complementaria presencial, a 220 estudiantes de Instituciones Educativas de Medellín. Dos de estos grupos, serán grupos élites con alumnos de todas las comunas y que han recibido Jornada Escolar Complementaria en francés anteriormente. Cada grupo estará conformado en promedio de 22 estudiantes.

- Presentar elementos básicos del idioma francés y de las culturas francesa y francófona.

- Despertar el trabajo en autonomía y el interés por la cultura francófona.

- Abrir oportunidades futuras a los alumnos en el mercado del trabajo.

- Impulsar activamente los valores de tolerancia, respeto y responsabilidad, propios de la red mundial de Alianzas Francesas abriendo el horizonte de todos los alumnos del programa de Francés con la Alcaldía.

3.2 Componentes de la propuesta 2023

Proceso Formativo

El aprendizaje de la lengua francesa favorece la adquisición de habilidades tales como: la comprensión oral, la comprensión escrita, la producción oral y la producción escrita (escuchar, leer, conversar y escribir).

En el dominio de la competencia oral, se trabaja de forma continua en clase, a través de actividades variadas y con distintos recursos, animando al estudiante a participar activamente, de manera que vaya mejorando tanto su comprensión como su expresión oral y que vaya interactuando con otros estudiantes en la lengua extranjera.

En fonética, se pretende que el alumnado distinga y perciba los fonemas de la lengua francesa comparándolos con los de su propia lengua e incorporándolos poco a poco.

En el dominio de la competencia escrita, se aplican técnicas de lectura y redacción básicas, actividades y ejercicios adaptados al nivel, la edad y los intereses del alumnado para desarrollar esta competencia de manera progresiva.

En el año 2023, dentro de las Instituciones Educativas acogidas, acogeremos Instituciones Educativas comprometidas con el proyecto durante los años anteriores para tener una continuidad en el programa y tener la oportunidad de seguir con algunos estudiantes que ya recibieron clases de francés el año pasado, y así afianzar su aprendizaje. También trabajaremos con niños nuevos, los cuales no habrán tenido ningún contacto con el idioma.

Con la propuesta que les hacemos, los estudiantes antiguos reforzarán sus conocimientos, retomando los mismos contenidos que los nuevos. Si los avances son satisfactorios se podrán ir más allá de la propuesta en cuanto a objetivos.

Clase	Semana- Fechas	Objetivo
1 y 2	10 a 14 de julio	Inscripciones
3 y 4	17 a 21 de julio (20 de julio festivo)	Dar su nombre y preguntar el nombre de otro
5 y 6	24 a 28 de julio	Frases para comnunicar en clase, saludos informales .
7y 8	31 de julio a 4 de agosto	Cultura francesa: Video-Clichés français Trabajo manual: Bandera de Francia
9 y 10	8 de agosto a 11 de agosto (7 de agosto fest)	Alfabeto en francés
11 y 12	14 a 18 de agosto	Presentación personal
13 y 14	22 a 25 de agosto (lunes festivo)	Lugar de residencia: Oú (vocabulario relacionado)
15 y 16	28 de agosto a 1ro de septiembre	Verbo être: Para presentarse a si mismo y la tercera persona: Je, il, elle
17 y 18	4 a 8 de septiembre	Hablar de su edad- verbe avoir. Dialogo con un compañero
19 y 20	11 a 15 de septiembre	Números del 0 al 20
21 y 22	18 a 22 de septiembre	Números del 21 al 69
23 y 24	25 a 29 de septiembre	Los días de la semana
25 y 26	2 a 6 de octubre	Los meses del año
		Semana de receso escolar
27 y 28	17 a 20 de octubre (lunes festivo)	Las estaciones del año + Trabajo manual (un arbol por estación)
29 y 30	23 a 27 de octubre	Actividad final

Objetivos: Entiéndase objetivos comunicativos / saber hacer

Creación de dos grupos Élite

Los 2 grupos Élite serán conformados por estudiantes que han seguido el programa en ediciones anteriores y que tengan conocimientos más avanzados en francés.

Los alumnos estudiarán en una misma modalidad que lo expuesto anteriormente, es decir que recibirán un total de 2 sesiones a la semana de 100 minutos cada una de las sesiones, con un profesor de la Alianza Francesa siguiendo el inicialmente el mismo programa que los demás, pero con posibilidad de amplitud según avances.

Los formadores harán actividades sobre estos temas para desarrollar las 4 habilidades (escuchar, leer, conversar y escribir) y podrán apoyar la formación pedagógica dada a los estudiantes con actividades en diversos campos (por ejemplo, artes plásticas, canto, lectura y audiovisual).

Para el año 2023, se desarrollará el programa en las Instituciones Educativas según la priorización de la Secretaría de Educación de Medellín.

Herramienta complementaria:

Además de un espacio abierto por grupo en Google Classroom por grupo, cada estudiante tendrá acceso a la mediateca digital **Culturethèque**, con abundancia de contenido lúdico, con el fin de despertar el interés por la lectura y, de manera general, por la cultura francesa y francófona. En Culturethèque, los estudiantes podrán acceder a recursos en línea tales como libros, revistas, periódicos, audiolibros, artículos, historietas, videos. El docente compartirá recomendados para guiar al estudiante a lo largo de su aprendizaje.

A cada estudiante le será generada una cuenta con usuario y contraseña para ingresar a la mediateca digital.



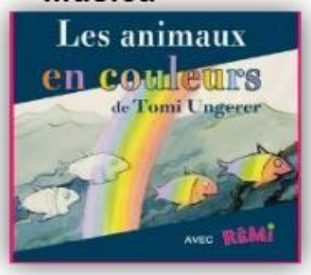
Cuentos



Historieta



Música



Audiolibros



3.3 Talento humano para la ejecución de la propuesta

3.3.1 Perfil profesional del Coordinador

El coordinador debe contar con una experiencia pedagógica de más de 1 año, lo que le permitirá llevar a cabalidad sus responsabilidades frente al programa, tales como:

- Designación de los profesores
- Seguimiento pedagógico a lo largo del programa
- Visitas de seguimiento a las clases
- Gestión administrativa en general: presupuesto, planeación y ejecución del programa, reemplazos, entre otras.

3.3.2 Perfil y responsabilidades del asistente del proyecto

Con el propósito de brindar el mejor acompañamiento durante la ejecución del programa se deberá contar con un asistente con habilidades comunicativas y relacionales, quien apoyará las necesidades de las instituciones y formadores. Igualmente se encargará de apoyar la gestión administrativa en cuanto a:

- Matrículas de los niños en el programa
- Elaboración y control de asistencias
- Redacción y elaboración de informes periódicos.
- Almacenamiento de material pedagógico en un Google Classroom, para cada una de las actividades propuestas por los docentes, con el fin de que el niño tenga un soporte.
- .Suministro de material pedagógico, papelería y demás, para cada una de las actividades propuestas por los docentes
- Programación de visitas de seguimiento a las clases
- Con el apoyo del departamento de comunicaciones, dar visibilidad al programa y a las actividades realizadas
- Reporte de las horas realizadas y transportes incurridos por los docentes para la elaboración de la nómina mensual.

Este asistente:
-Tiene un perfil profesional, tecnólogo, practicante universitario o aprendiz. Por lo tanto la experiencia será entre 0 y 1 año.
-Sabe manejar Excel, Word y otras herramientas informáticas
-Contar con experiencia en manejo de bases de datos.

3.3.3 Perfil y responsabilidades de los formadores

Los formadores participantes en el programa son profesores de la Alianza Francesa de Medellín licenciados en idiomas, con una experiencia entre 1 y 3 años. Sus competencias en el “Saber-Hacer” están basadas en:

- Manejo de grupos (niños o jóvenes)
- Nivel de francés B2 certificado
- Creatividad y liderazgo para la realización de actividades
- Tolerancia, respeto y responsabilidad
- Puntualidad, compromiso con las instituciones y los niños, entre otras.

3.4 Seguimiento al proyecto

3.4.1 Seguimiento a formadores

Los formadores serán convocados cada mes por el coordinador del programa, para llevar a cabo un seguimiento de su trabajo y recordarles los objetivos, exigencias y parámetros del programa, lo que incluirá un reporte sobre la dinámica en las instituciones.

3.4.2 Seguimiento a las Instituciones Educativas

El Coordinador y el Asistente serán encargados de realizar las visitas de seguimiento a las Instituciones Educativas.

Al inicio del programa se realizará una reunión virtual de información con los rectores, profesores y personal administrativo. Esta reunión tendrá el propósito de definir las necesidades de los profesores con el público de las Instituciones Educativas para poder llevar a cabo las actividades. Así mismo se determinará el compromiso por parte de las directivas de las Instituciones Educativas, quienes se comprometerán a garantizar y acompañar el proceso de formación de la jornada complementaria en francés. De manera frecuente se realizará un seguimiento con las Instituciones Educativas con el propósito de velar por la asistencia y el compromiso de los alumnos.

Además, cada mes los rectores recibirán un correo electrónico de parte de la coordinación del programa donde se expondrá el involucramiento de los niños. Vale la pena recordar que, tal como se acordó entre la Alianza francesa y la Secretaría de Educación, al momento de presentarse dos sesiones de inasistencia masiva en una de las instituciones, la AFM se comunicará con las personas encargadas de la jornada Complementaria de la SEM para así encontrar soluciones adecuadas.

3.5 Presupuesto

PRESUPUESTO - 100% presencial. 2 sesiones semanales con un profesor, de 2h cada sesión (1h pedagógica = 50 minutos), un total de 30 sesiones.

PRESUPUESTO La Recré Pour Tous 2023					
ACTIVIDAD	**Unidad**	**Cantidad según unidad**	**Valor unitario**	**Cantidad meses**	**Valor total**
Coordinador proyecto (administrativo y pedagogico)	Persona	1	$ 3.000.000	5	$ 15.000.000
Asistente del programa	Persona	1	$ 1.968.000	5	$ 9.840.000
Docentes formadores (11 instituciones, 30 sesiones de 2 horas c/u + transporte y desplazamiento del docente)	Horas	660	$ 54.780	0	$ 36.154.800
Materiales y actividades fotocopias, pinturas, papeles, juegos, libros, entre otros.	Kits	11	$ 541.931		$ 5.961.241
					$ 66.956.041
Gestión administrativa y operacional del proyecto	Global				$ 5.543.959
					$ 72.500.000

4. Contacto Alianza Francesa

Adriana Arango Directora Administrativa y Financiera.
a.arango@alianzafrancesa.org.co 604 444 26 20 Ext: 113

Dominique Boultareau Director Pedagógico
d.boultareau@alianzafrancesa.org.co

CARLOS EDUARDO CHÁVEZ GONZÁLEZ
Representante Legal
Alianza Cultural Colombo Francesa de Medellín-AFM